

cecotec

VITADRY PRO

Deshidratador de alimentos digital/ Digital food dehydrator



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Istruzioni di sicurezza	12
nstruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Funcionamiento	23
4. Limpieza y mantenimiento	23
5. Especificaciones técnicas	24
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	24
7. Garantía y SAT	24
8. Copyright	25

INDEX

1. Parts and components	26
2. Before use	26
3. Operation	26
4. Cleaning and maintenance	27
5. Technical specifications	28
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	28
7. Technical support and warranty	28
8. Copyright	28

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Avant utilisation	30
3. Fonctionnement	31
4. Nettoyage et entretien	31
5. Spécifications techniques	32
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	32
7. Garantie et SAV	32
8. Copyright	33

INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor dem Gebrauch	34
3. Bedienung	35
4. Reinigung und Wartung	35
5. Technische Spezifikationen	36
6. Recycling von Elektro- und	

Elektronikgeräten	36
7. Garantie und Kundendienst	37
8. Copyright	37

INDICE

1. Parti e componenti	38
2. Prima dell'uso	38
3. Funzionamento	39
4. Pulizia e manutenzione	39
5. Specifiche tecniche	40
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	40
7. Garanzia e supporto tecnico	40
8. Copyright	41

ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Funcionamento	43
4. Limpeza e manutenção	43
5. Especificações técnicas	44
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	44
7. Garantia e SAT	44
8. Copyright	45

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	46
2. Vóór u het apparaat gebruikt	46
3. Werking	47
4. Schoonmaak en onderhoud	47
5. Technische specificaties	48
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	48
7. Garantie en technische ondersteuning	48
8. Copyright	49

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Funkcjonowanie	51
4. Czyszczenie i konserwacja	52
5. Specyfikacja techniczna	52
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	52
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	53
8. Copyright	53

OBSAH

1. Části a složení	54
2. Před použitím	54
3. Provoz	54
4. Čištění a údržba	55
5. Technické specifikace	55
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	56
7. Záruka a technický servis	56
8. Copyright	56

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- ADVERTENCIA: tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conductor.
- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.

- La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el producto en el exterior, cerca de placas eléctricas o de gas, de llamas o dentro de hornos.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- No utilice un aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no funciona correctamente o si se ha dañado de alguna manera. Contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- El dispositivo puede alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. No toque la superficie ni la comida dentro del recipiente durante el funcionamiento.
- No mueva el dispositivo cuando contenga líquidos o alimentos.
- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo y antes de llevar a cabo tareas de limpieza o de mantenimiento.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not immerse the cable, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- **WARNING:** take precautions to avoid spillage of liquids on the cable.
- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage

specified on the device rating label and that the plug is earthed.

- Do not use outdoors, near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop and prevent it from touching hot surfaces.
- Never leave the device unattended during use.
- Do not use the appliance if the cable or plug are damaged, if it's not working properly, or has been damaged in any way. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- The appliance can reach high temperatures during use. Do not touch the surface or the food inside the container during operation.
- Do not move the appliance when it contains liquids or food.
- Unplug the appliance from the mains immediately after use and before cleaning or maintenance.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Avertissement : faites attention à ne pas renverser de liquides sur le conducteur d'électricité.
- **AVERTISSEMENT** : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- Ne laissez pas le câble dépasser de la surface ou du plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise sont abîmés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il est abîmé de quelque manière qu'elle soit. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Ce produit peut attendre des températures élevées pendant le fonctionnement. Ne touchez pas la surface ou les aliments à l'intérieur du récipient pendant le fonctionnement.
- Ne bougez pas le produit lorsqu'il contient des liquides ou aliments.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé et avant de le nettoyer ou de réaliser son entretien.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die

damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Kanal gelangen.
- **HINWEIS:** Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von elektrischen Mehrkochplatten, Gasplatten oder innerhalb von Backofen.

- Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche hängen und in Kontakt mit heißer Oberfläche kommen.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie ein Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Das Gerät kann während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Berühren Sie während des Betriebs weder die Oberfläche noch die Lebensmittel im Inneren des Behälters.
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn diese Lebensmittel oder Flüssigkeiten enthalten.
- Schalten Sie das Gerät von der Steckdose, unmittelbar nach der Verwendung und vor die Reinigungs- und Wartungsarbeiten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** prendere le dovute precauzioni per evitare la fuoriuscita di liquidi sulle connessioni elettriche.
- **ATTENZIONE:** un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per agli scopi descritti in questo manuale.

- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piastre elettriche, a gas, fornelli o all'interno di forni.
- Non lasciare che il cavo sporga sul bordo della superficie o piano di lavoro, né che tocchi superfici calde.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se si è in qualche modo danneggiato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- L'apparecchio può raggiungere temperature alte durante il funzionamento. Non toccare la superficie né il cibo all'interno dell'essiccatore durante il funzionamento.
- Non spostare l'apparecchio quando contiene liquidi o alimenti.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente subito dopo l'uso e prima di effettuarne la pulizia o manutenzione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade se lhes tiverem sido dadas a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- AVISO: tome precauções para evitar o entornado de líquidos por cima das conexões elétricas.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao

calor residual após a sua utilização.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não utilize o produto no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não deixe que o cabo esteja sobre a borda do balcão ou da superfície de trabalho, nem que entre em contacto com superfícies quentes.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não utilize um aparelho se tiver o cabo ou a ficha danificados, se não funcionar corretamente ou se sofreu algum dano de alguma maneira. Contacte com o SAT oficial de Cecotec.
- O aparelho pode alcançar temperaturas altas durante o funcionamento. Não toque na superfície, na água, no vapor nem na comida dentro do recipiente durante o funcionamento.
- Nunca mova o aparelho quando tenha líquidos ou alimentos.
- Desconecte o aparelho da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld voordat u het van de basis haalt. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- **WAARSCHUWING:** neem voorzorgsmaatregelen om morsen van vloeistoffen op de bestuurder te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.

- Het oppervlak van het verwarmingselement wordt na gebruik blootgesteld aan restwarmte.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Gebruik het toestel niet buitenshuis of in de buurt van elektrische kookplaten, gasfornuizen of vlammen. Gebruik het toestel niet in de oven.
- Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen. Zorg ervoor dat de kabel niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of de stekker beschadigd zijn, als ze niet correct werken of als ze beschadigd zijn op een andere manier. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Het apparaat kan hoge temperaturen bereiken als het gebruikt wordt. Raak het oppervlak of het voedsel in de container niet aan tijdens het gebruik.
- Verplaats het apparaat niet als het vloeistoffen of etenswaren bevat.
- Trek de stekker meteen uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken en voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one w wieku powyżej 8 lat i są pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.
- **OSTRZEŻENIE:** Zachowaj środki ostrożności, aby uniknąć rozlania płynu na przewód.
- **OSTRZEŻENIE:** niewłaściwe lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia,

jak i dla użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.

- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła resztkowego.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu elektrycznych lub gazowych płyt grzejnych, otwartego ognia ani wewnątrz piekarników.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi miejsca pracy lub blatu ani nie dopuszczaj, aby wchodził w kontakt z gorącymi powierzchniami.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.
- Podczas pracy urządzenie może osiągać wysokie temperatury. Nie dotykaj powierzchni ani żywności wewnątrz pojemnika podczas pracy.
- Nie przesuwaj urządzenia, jeśli zawiera płyny lub żywność.
- Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego bezpośrednio po użyciu oraz przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- **VAROVÁNÍ:** Dbejte na to, aby nedošlo k rozlití kapalin na vodič.
- **VAROVÁNÍ:** Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit zařízení i uživatele. Používejte toto zařízení pouze k činnostem popsaným v tomto manuálu.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Nepoužívejte přístroj venku, blízko topných těles jak

- elektrických tak plynových, plamenů a nebo v troubách.
- Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky a aby se dotýkal horkých povrchů.
 - Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
 - Nepoužívejte přístroj, pokud má kabel nebo zásuvku poškozenou, nebo pokud je jakkoli poškozen. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
 - Přístroj může během fungování dosáhnout velmi vysokých teplot. Během provozu se nedotýkejte povrchu ani potravin uvnitř nádoby.
 - S přístrojem nepohybujte, pokud bude obsahovat tekutiny nebo teplé potraviny.
 - V každém případě vypněte přístroj, odpojte ho od elektrické sítě ihned po skončení vaření a než ho začnete čistit nebo provádět údržbu.
 - Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cubierta superior
2. Bandejas extraíbles
3. Panel de control

Fig. 2

1. Selección tiempo/temperatura
2. Disminuir tiempo/temperatura
3. Indicador de tiempo
4. Pantalla de estado
5. Indicador de temperatura
6. Botón de encendido/apagado
7. Aumentar tiempo/temperatura

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Unidad principal
- Manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Primer uso

1. Es posible que salga humo del aparato durante el primer uso: esto es normal y desaparecerá pronto. Asegúrese de que el aparato esté bien ventilado.
2. Asegúrese de que todas las partes del aparato estén incluidas y en buen estado.
3. Para limpiar correctamente el aparato, siga las indicaciones del apartado "Limpieza y mantenimiento".
4. Seque bien todas las partes antes de volver a montar el aparato y retomar el uso.

Funcionamiento

1. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente: el aparato emitirá una señal acústica y la pantalla mostrará «OFF».
2. Pulse el botón de encendido para poner en marcha el aparato.

Nota: Después de 10 segundos de inactividad, los valores en la pantalla se iluminarán fijamente, y el aparato funcionará con los ajustes predeterminados de tiempo y temperatura.

3. Pulse el botón de selección para que la pantalla muestre la temperatura; pulse el botón de aumento o reducción para ajustar la temperatura de 35 a 70 °C.
4. Pulse el botón de selección para que la pantalla muestre el tiempo; pulse el botón de aumento o reducción para ajustar el tiempo de 0,5 a 24 horas.
5. Después de 10 segundos de inactividad, los valores de tiempo y temperatura configurados se iluminarán fijamente en la pantalla. El aparato funcionará según el tiempo y la temperatura configurados, y la pantalla mostrará una cuenta atrás. Al final de la cuenta atrás, la pantalla mostrará «OFF», y el aparato emitirá una señal acústica y se apagará; el ventilador seguirá funcionando por 2 minutos más después del apagado.

Espacio entre bandejas

Fig. 3

1. El espacio entre una bandeja y otra es de 15 mm.
2. Quite una o más bandejas según el tamaño del alimento que desee deshidratar.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato y deje que se enfríe completamente.
2. Use un paño suave y seco para limpiar el interior del aparato. No use utensilios metálicos o abrasivos para evitar dañar el revestimiento metálico interior.
3. Lave las bandejas con agua y séquelas bien antes de volverlas a usar. No use detergentes fuertes.

4. Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté completamente frío, limpio y seco.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: VitaDry Pro

Referencia: 04949

Voltaje: 220 - 240 V AC

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia: 300 W

Rango de temperatura: 35 °C - 70 °C

Rango de tiempo: 0,5 h - 24 h

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Top cover
2. Removable trays
3. Control panel

Fig. 2

1. Temperature/time setting button
2. Time/temperature decrease button
3. Time indicator
4. Status display
5. Temperature indicator light
6. Power button
7. Time/temperature increase button

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Main unit
- Instruction manual

3. OPERATION

First use

1. Smoke may come out of the appliance during the first use: this is normal and will

disappear soon. Make sure that the appliance is well ventilated.

2. Make sure that all parts of the appliance are included and in good condition.
3. To clean the appliance properly, follow the instructions in the "Cleaning and maintenance" section.
4. Dry all parts thoroughly before reassembling the appliance and resuming use.

Operation

1. Plug the power cord into a mains socket: the appliance will emit an acoustic signal and the display will show OFF.
2. Then, press the power button to turn the device on.

Note: After 10 seconds of inactivity, the values on the display will light up steadily, and the appliance will operate with the default time and temperature settings.

3. Press the select button to display the temperature. Press the increase or decrease button to adjust the temperature from 35 to 70 °C.
4. Press the select button to display the time. Press the increase or decrease button to adjust the time from 0.5 to 24 hours.
5. After 10 seconds of inactivity, the set time and temperature values will light up steadily on the display. The appliance will operate according to the set time and temperature, and the display will show a countdown. At the end of the countdown, the display will show OFF, and the appliance will beep and switch off; the fan will continue to run for 2 more minutes after switching off.

Space between trays

Fig. 3

1. The space between one tray and another is 15 mm.
2. Remove one or more trays depending on the size of the food to be dehydrated.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the device and allow it to cool down before cleaning it.
2. Use a soft, dry cloth to clean the housing of the appliance. Do not use metallic or abrasive tools to avoid damaging the inner metal coating.
3. Wash the trays with water and dry them thoroughly before reuse. Do not use strong detergents.
4. Before storing the appliance, make sure that it is completely cool, clean, and dry.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: VitaDry Pro
Product reference: 04949

Voltage: 220-240 V AC
Frequency: 50/60 Hz
Power: 300 W
Temperature range: 35 °C – 70 °C
Time range: 0.5 h – 24 h

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or

in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Cache inférieur
2. Plateaux amovibles
3. Panneau de contrôle

Img. 2

1. Bouton pour sélectionner le temps/température
2. Diminuer temps/température
3. Indicateur de temps
4. Écran
5. Indicateur de température
6. Bouton de connexion/déconnexion
7. Augmenter temps/température

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Unité principale
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Première utilisation

1. Il est possible que de la fumée sorte de l'appareil lors de la première utilisation : c'est normal et cela disparaîtra rapidement. Assurez-vous que la zone est bien ventilée.
2. Assurez-vous que toutes les parties sont incluses et en bon état.
3. Pour nettoyer correctement l'appareil, suivez les instructions de la section « Nettoyage et entretien ».
4. Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les remettre en place et d'utiliser à nouveau l'appareil.

Fonctionnement

1. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant : l'appareil émettra un bip et l'écran affichera « OFF ».
2. Appuyez ensuite sur le bouton de connexion pour démarrer l'appareil.

Note : Après 10 secondes d'inactivité, les valeurs de l'écran s'allumeront en continu et l'appareil fonctionnera avec les réglages par défaut de temps et de température.

3. Appuyez sur le bouton pour sélectionner la température et l'écran affichera la température ; appuyez sur le bouton pour augmenter ou diminuer la température et la régler entre 35 et 70 °C.
4. Appuyez sur le bouton pour sélectionner le temps et l'écran affichera le temps ; appuyez sur le bouton pour augmenter ou diminuer le temps et le régler de 0,5 à 24 heures.
5. Après 10 secondes d'inactivité, les valeurs de temps et température réglées s'allumeront en continu sur l'écran. L'appareil fonctionnera en fonction du temps et de la température programmés, et l'écran affichera un compte à rebours. À la fin du compte à rebours, l'écran affichera « OFF », l'appareil émettra un bip et s'éteindra ; le ventilateur continuera de fonctionner pendant 2 minutes supplémentaires après la déconnexion.

Espace entre les plateaux

Img. 3

1. L'espace entre un plateau et un autre est de 15 mm.
2. Retirez un ou plusieurs plateaux en fonction de la taille des aliments à déshydrater.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
2. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas d'outils métalliques ou abrasifs pour éviter d'endommager le revêtement métallique interne.

FRANÇAIS

3. Lavez les plateaux avec de l'eau et séchez-les soigneusement avant de les réutiliser.
N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants.
4. Avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il est complètement froid, propre et sec.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : VitaDry Pro

Référence : 04949

Voltage : 220 - 240 V AC

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance : 300 W

Intervalle de température : 30 °C – 70 °C

Intervalle de temps : 0,5 h – 24 h

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Vorderes Gehäuse
2. Herausnehmbare Schalen
3. Bedienfeld

Abb. 2

1. Zeit-/Temperaturwahltaste
2. Taste zum verringern der Zeit/Temperatur
3. Zeitanzeiger
4. Display
5. Temperaturanzeiger
6. Ein-/Aus-Taste
7. Taste zur Erhöhung der Zeit/Temperatur

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Hauptgerät
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Erste Nutzung

1. Bei der ersten Benutzung kann Rauch aus dem Gerät austreten: das ist normal und wird bald verschwinden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Geräts vorhanden und in gutem Zustand sind.
3. Um das Gerät richtig zu reinigen, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung".
4. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen und in Betrieb nehmen.

Bedienung

1. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose: Das Gerät gibt ein akustisches Signal ab und auf dem Display erscheint "OFF".
2. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät zu starten.

Hinweis: Nach 10 Sekunden Inaktivität leuchten die Werte auf dem Display konstant auf, und das Gerät arbeitet mit den Standardeinstellungen für Zeit und Temperatur.

3. Drücken Sie die Auswahltaste, um die Temperatur anzuzeigen; drücken Sie die Taste Erhöhen oder Verringern, um die Temperatur zwischen 35 und 70 °C einzustellen.
4. Drücken Sie die Auswahltaste, um die Zeit anzuzeigen; drücken Sie die Erhöhen- oder Verringern-Taste, um die Zeit von 0,5 bis 24 Stunden einzustellen.
5. Nach 10 Sekunden Inaktivität leuchten die eingestellten Zeit- und Temperaturwerte auf dem Display konstant auf. Das Gerät arbeitet nach der eingestellten Zeit und Temperatur, und auf dem Display wird ein Countdown angezeigt. Am Ende des Countdowns erscheint auf dem Display "OFF", das Gerät piept und schaltet sich aus; der Ventilator läuft nach dem Ausschalten noch 2 Minuten weiter.

Abstand zwischen den Tablettis

Abb. 3

1. Der Abstand zwischen den einzelnen Tablettis beträgt 15 mm.
2. Nehmen Sie je nach Größe der zu dehydrierenden Lebensmittel ein oder mehrere Bleche heraus.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

DEUTSCH

2. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Innere des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine metallischen oder scheuernden Werkzeuge, um die innere Metallbeschichtung nicht zu beschädigen.
3. Waschen Sie die Schalen mit Wasser und trocknen Sie sie vor der Wiederverwendung gründlich ab. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
4. Vergewissern Sie sich vor dem Einlagern des Geräts, dass es vollständig abgekühlt, sauber und trocken ist.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: VitaDry Pro

Referenz: 04949

Spannung: 220 - 240 V AC

Frequenz: 50/60 Hz

Leistung: 300 W

Temperaturbereich: 35 °C – 70 °C

Zeitbereich: 0,5 h - 24 h

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Coperchio superiore
2. Vassoi estraibili
3. Pannello di controllo

Fig. 2

1. Tasto di selezione (tempo/temperatura)
2. Tasto di riduzione del tempo/temperatura
3. Spia del tempo
4. Display
5. Spia della temperatura
6. Tasto di alimentazione
7. Tasto di aumento del tempo/temperatura

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Essiccatore
- Manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Primo uso

1. Al primo uso, è possibile che fuoriesca fumo dall'apparecchio: il fumo è normale e scomparirà presto. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi in un luogo ben ventilato.
2. Verificare che tutte le parti dell'accessorio siano incluse e in buono stato.
3. Per pulire correttamente l'apparecchio, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".
4. Asciugare accuratamente tutte le parti prima di rimontare l'apparecchio e riprenderne l'uso.

Funzionamento

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente: l'apparecchio emetterà un segnale acustico e il display mostrerà OFF.
2. Premere il tasto di alimentazione per accendere l'apparecchio.

Nota bene: dopo 10 secondi di inattività, i valori sul display si illumineranno in modo fisso e l'apparecchio funzionerà con le impostazioni predefinite di tempo e temperatura.

3. Premere il tasto di selezione per visualizzare la temperatura sul display, quindi premere il tasto di aumento o riduzione per regolare la temperatura da 35 a 70 °C.
4. Premere il tasto di selezione per visualizzare il tempo sul display, quindi premere il tasto di aumento o riduzione per regolare il tempo da 0,5 a 24 ore.
5. Dopo 10 secondi di inattività, i valori di tempo e temperatura si illumineranno in modo fisso sul display, l'apparecchio funzionerà con i valori di tempo e temperatura impostati e il display mostrerà un conto alla rovescia. Al termine del conto alla rovescia, il display mostrerà OFF, l'apparecchio emetterà un segnale acustico e si spegnerà; la ventola continuerà a funzionare per altri 2 minuti dopo lo spegnimento.

Spazio tra vassoi

Fig. 3

1. Lo spazio tra un vassoio e l'altro è di 15 mm.
2. Rimuovere uno o più vassoi a seconda delle dimensioni dell'alimento da essiccare.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, scollegarlo e lasciarlo raffreddare completamente.
2. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire l'interno dell'apparecchio. Non utilizzare

ITALIANO

utensili metallici o abrasivi per evitare di danneggiare il rivestimento metallico interno.

3. Lavare i vassoi con acqua e asciugarli accuratamente prima di riutilizzarli. Non usare detergenti forti.
4. Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che sia completamente freddo, pulito e asciutto.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: VitaDry Pro

Codice prodotto: 04949

Tensione: 220 - 240 V AC

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 300 W

Intervallo di temperatura: 35 °C – 70 °C

Intervallo di tempo: 0,5 h – 24 h

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel frontal
2. Bandejas amovíveis
3. Painel de controlo

Fig. 2

1. Selecionar Tempo/Temperatura
2. Diminuir Tempo/Temperatura
3. Indicador de tempo
4. Ecrã
5. Indicador de temperatura
6. Botão Ligar/Desligar
7. Aumentar Tempo/Temperatura

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Unidade principal
- Manual do utilizador

3. FUNCIONAMENTO

Primeira utilização

1. Pode sair fumo do aparelho durante a primeira utilização: isto é normal e desaparece rapidamente. Certifique-se de que o espaço estiver bem ventilado.
2. Certifique-se de que todas as partes e acessórios estão incluídos e em bom estado.
3. Para limpar corretamente o aparelho, siga as instruções da secção "Limpeza e manutenção".
4. Seque bem todas as peças antes de voltar a montar o aparelho e retomar a sua utilização.

Funcionamento

1. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica: o aparelho emitirá um sinal acústico e o ecrã indicará 'OFF'.
2. Prima o botão de Ligar/Desligar para pôr o aparelho a funcionar.

Nota: após 10 segundos de inatividade, os valores no ecrã acender-se-ão de forma estável e o aparelho volta a funcionar com a hora e a temperatura predefinidas.

3. Prima o botão Seleccionar Tempo/Temperatura para visualizar a temperatura; prima o botão Aumentar ou Diminuir para ajustar a temperatura de 35 a 70 °C.
4. Prima o botão Seleccionar Tempo/Temperatura para visualizar a tempo; prima o botão Aumentar ou Diminuir para ajustar a temperatura de 0,5 a 24 horas.
5. Após 10 segundos de inatividade, os valores de tempo e temperatura definidos acender-se-ão de forma estável no ecrã. O aparelho funcionará de acordo com o tempo e a temperatura definidos e o ecrã apresentará uma contagem decrescente. No final da contagem decrescente, o ecrã mostrará OFF, o aparelho emitirá um sinal sonoro e desligar-se-á; o ventilador continuará a funcionar durante mais 2 minutos depois de ter sido desligado.

Espaço entre bandejas

Fig. 3

1. O espaço entre uma bandeja e outra é de 15 mm.
2. Retire uma ou mais bandejas em função do tamanho dos alimentos a desidratar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
2. Utilize um pano suave e seco para limpar o interior de aparelho. Não utilize utensílios

PORTUGUÊS

metálicos ou abrasivos para não danificar o revestimento metálico interior.

3. Lave as bandejas com água e seque-as bem antes de as voltar a utilizar. Não utilize detergentes fortes.
4. Antes de guardar, certifique-se sempre de que o aparelho está completamente fio, limpo e seco.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: VitaDry Pro

Referência: 04949

Tensão: 220 - 240 V AC

Frequência: 50/60 Hz

Potência: 300 W

Alcance de temperatura: 35 °C – 70 °C

Faixa de tempo: 0,5 h - 24 h

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretivas acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bovenbehuizing
2. Verwijderbare trays
3. Bedieningspaneel

Fig. 2

1. Selectie van tijd/temperatuur
2. Tijd/temperatuur verlagen
3. Tijd indicator
4. Statusscherm
5. Temperatuur indicator
6. Aan/uit knop
7. Tijd/temperatuur verhogen

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Hoofdapparaat
- Handleiding

3. WERKING

Eerste gebruik

1. Tijdens het eerste gebruik kan er rook uit het apparaat komen: dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd is.
2. Controleer of alle onderdelen van het apparaat aanwezig en in goede staat zijn.
3. Volg de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" om het apparaat goed schoon te maken.
4. Droog alle onderdelen goed af voordat u het apparaat weer in elkaar zet en verder gebruikt.

Werking

1. Steek de stekker in het stopcontact: het apparaat geeft een geluidssignaal en op het display verschijnt "OFF".
2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te starten.

OPMERKING: Na 10 seconden inactiviteit gaan de waarden op het display continu branden en werkt het apparaat met de standaard tijd- en temperatuurinstellingen.

3. Druk op de knop Select om de temperatuur weer te geven; druk op de knop Verhogen of Verlagen om de temperatuur aan te passen van 35 tot 70 °C.
4. Druk op de knop Select om de tijd weer te geven; druk op de knop Verhogen of Verlagen om de tijd aan te passen van 0,5 tot 24 uur.
5. Na 10 seconden inactiviteit branden de ingestelde tijd- en temperatuurwaarden continu op het display. Het apparaat zal werken volgens de ingestelde tijd en temperatuur en het display zal een aftelling weergeven. Aan het einde van het aftellen verschijnt "OFF" op het display, geeft het apparaat een pieptoon en schakelt het uit; de ventilator blijft na het uitschakelen nog 2 minuten draaien.

Ruimte tussen trays

Fig. 3

1. De ruimte tussen de ene en de andere tray is 15 mm.
2. Verwijder een of meer trays, afhankelijk van de grootte van het voedsel dat gedehydrateerd moet worden.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

NEDERLANDS

2. Gebruik een zachte, droge doek om de binnenkant van het apparaat schoon te maken. Gebruik geen metalen of schurende schoonmaakgerei om beschadiging van de metalen binnenlaag te voorkomen.
3. Was de trays met water en droog ze goed af voordat u ze opnieuw gebruikt. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen.
4. Voordat u het apparaat opbergt, moet u ervoor zorgen dat het volledig afgekoeld, schoon en droog is.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: VitaDry Pro

Referentie: 04949

Voltage: 220 - 240 V AC

Frequentie: 50/60 Hz

Vermogen: 300 W

Temperatuurbereik: 35 °C – 70 °C

Tijdsbereik: 0,5 h - 24 h

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulators te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de

voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pokrywa zewnętrzna
2. Wyjmowane tace
3. Panel sterowania

Rys. 2

1. Wybór czasu/temperatury
2. Zmniejszanie temperatury / czasu
3. Wskaźnik czasu
4. Ekran stanu
5. Wskaźnik temperatury
6. Przycisk zasilania
7. Zwiększanie temperatury / czasu

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Jednostka główna
- Instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Pierwsze użytkowanie

1. Możliwe, że podczas pierwszego użycia z urządzenia wydobywa się dym: jest to normalne zjawisko, które wkrótce zniknie. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.
2. Upewnij się, że wszystkie części urządzenia są dołączone i są w dobrym stanie.
3. Aby prawidłowo wyczyścić urządzenie, postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
4. Wyszuszyć dobrze wszystkie części przed ponownym montażem urządzenia i ponownie użyć urządzenia.

Funkcjonowanie

1. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego: urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się napis „OFF”.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić urządzenie.

Uwaga: Po 10 sekundach bezczynności wartości na wyświetlaczu będą świecić się światłem stałym a urządzenie będzie działać z domyślnymi ustawieniami czasu i temperatury.

3. Naciśnij przycisk wyboru, aby wyświetlacz pokazywał temperaturę; naciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania, aby ustawić temperaturę w zakresie od 35 do 70 °C.
4. Naciśnij przycisk wyboru, aby na wyświetlaczu pojawił się czas; naciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania, aby ustawić czas w zakresie od 0,5 do 24 godzin.
5. Po 10 sekundach nieaktywności, walory ustawionego czasu i temperatury będą świecić się światłem stałym na wyświetlaczu. Urządzenie będzie pracować zgodnie z ustawionym czasem i temperaturą, a na wyświetlaczu pojawi się odliczanie. Po zakończeniu odliczania na wyświetlaczu pojawi się „OFF”, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i wyłączy się; wentylator będzie działał jeszcze przez 2 minuty po wyłączeniu zasilania.

Miejsce między tacami

Rys. 3

1. Odstęp między jedną tacą a drugą wynosi 15 mm.
2. Wyjmij jedną lub więcej tac w zależności od wielkości żywności, którą chcesz odvodnić.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem, odłącz urządzenie i pozostaw je do pełnego schłodzenia.
2. Do czyszczenia wnętrza urządzenia używaj miękkiej, suchej szmatki. Nie używaj metalowych przyrządów kuchennych lub ściernych, aby zapobiec uszkodzeniu wewnętrznej powłoki metalowej.
3. Umyj tace wodą i dobrze wysusz przed ponownym użyciem. Nie używaj silnych detergentów.
4. Przed przechowywaniem urządzenia upewnij się, że jest całkowicie zimne, czyste i suche.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: VitaDry Pro

Referencja: 04949

Napięcie: 220 - 240 V AC

Frekwencja: 50/60 Hz

Moc: 300 W

Zakres temperatury: 35 °C – 70 °C

Zakres czasowy: 0,5 h - 24 h

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Horní kryt
2. Vyjímatelné nádoby
3. Ovládací panel

Obr. 2

1. Volba času/teploty
2. Snížit čas/teplotu
3. Indikátor času
4. Obrazovka stavu
5. Indikátor teploty
6. Tlačítko zapnutí/vypnutí
7. Zvýšit čas/teplotu

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Hlavní jednotka
- Návod k použití

3. PROVOZ

První použití

1. Při prvním použití může ze spotřebiče vycházet kouř: je to normální a brzy zmizí. Ujistěte se, že je spotřebič dobře větrán.
2. Ujistěte se, že všechny součásti spotřebiče jsou součástí dodávky a v dobrém stavu.

3. Pro správné čištění spotřebiče postupujte podle pokynů v části "Čištění a údržba".
4. Před opětovným sestavením a použitím spotřebiče všechny díly důkladně osušte.

Provoz

1. Zapojte napájecí kabel do síťové zásuvky: spotřebič vydá zvukový signál a na displeji se zobrazí «OFF».
2. Spotřebič spustíte stisknutím tlačítka zapnutí.

Poznámka: Po 10 sekundách nečinnosti se hodnoty na displeji trvale rozsvítí a spotřebič bude pracovat s výchozím nastavením času a teploty.

3. Stisknutím tlačítka Výběr zobrazíte teplotu; stisknutím tlačítka Zvýšit nebo Snížit nastavíte teplotu od 35 do 70 °C.
4. Stisknutím tlačítka Vybrat zobrazíte čas; stisknutím tlačítka Zvýšit nebo Snížit nastavíte čas od 0,5 do 24 hodin.
5. Po 10 sekundách nečinnosti se na displeji trvale rozsvítí nastavené hodnoty času a teploty. Spotřebič bude pracovat podle nastaveného času a teploty a na displeji se zobrazí odpočítávání. Po skončení odpočítávání se na displeji zobrazí « OFF », spotřebič zapírá a vypne se; po vypnutí bude ventilátor běžet ještě 2 minuty.

Prostor mezi zásobníky

Obr. 3

1. Mezera mezi jedním a druhým zásobníkem je 15 mm.
2. V závislosti na velikosti sušených potravin vyjměte jeden nebo více zásobníků.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte spotřebič od sítě a nechte jej zcela vychladnout.
2. K čištění vnitřku spotřebiče použijte jemný suchý hadřík. Nepoužívejte kovové nebo brusné náčiní, aby nedošlo k poškození vnitřního kovového povrchu.
3. Před dalším použitím zásobníky omyjte vodou a důkladně vysušte. Nepoužívejte silné čisticí prostředky.
4. Před uložením spotřebiče se ujistěte, že je zcela chladný, čistý a suchý.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: VitaDry Pro

Reference: 04949

ČEŠTINA

Napětí: 220 - 240 V AC

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 300 W

Teplotní rozsah: 35 °C – 70 °C

Časový rozsah: 0,5 h - 24 h

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

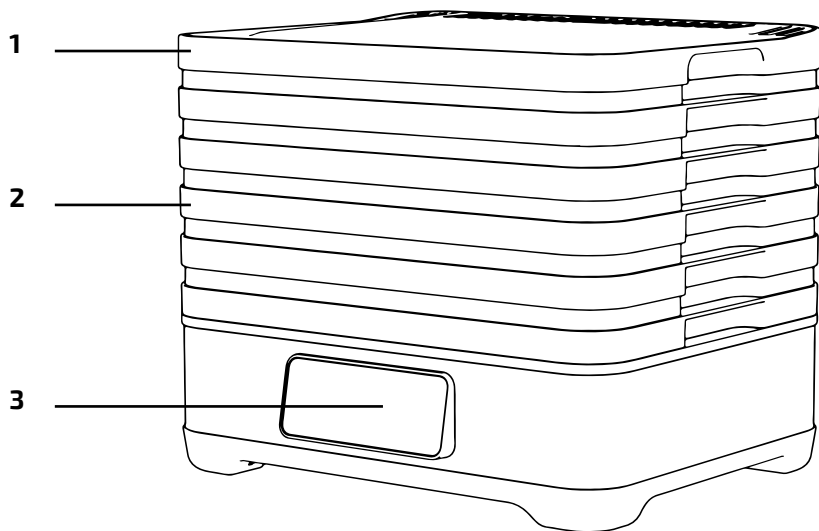


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

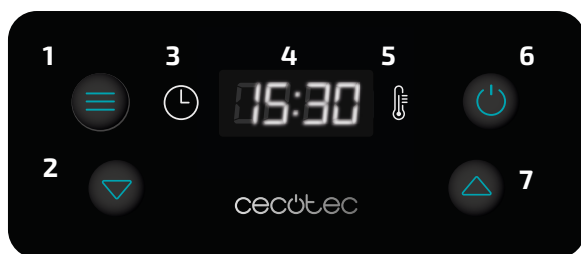


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

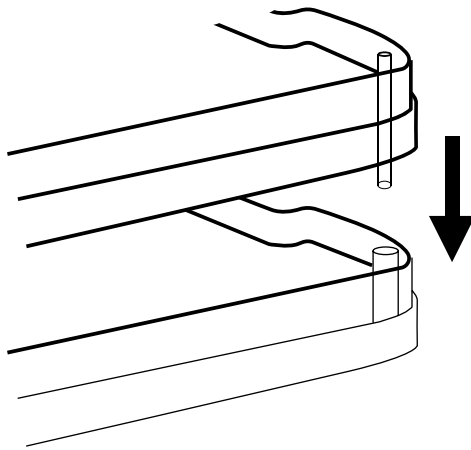


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar, Spain

YV0123071Z